KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 15e juli 1982 door de Eerste Minister, verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een amendement op het ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van sommige wetten betreffende het universitair onderwijs - Wijziging", heeft de 20e juli 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 15 juillet 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un amendement au projet d'arrêté royal n° "modifiant certaines lois relatives à l'enseignement universitaire - Modification", a donné le 20 juillet 1982 l'avis suivant :

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, heeft op 30 juni 1982 advies gegeven over een ontwerp van koninklijk besluit nr L. 14.796/1 "tot wijziging van de universitaire onderwijswetgeving".

Dit ontwerp voorzag, ten gunste van de personen die de leeftijd van 65 jaar zullen bereikt hebben op 30 september 1982 of deze leeftijd zullen bereikt hebben respectievelijk op 30 september 1983 en 1984, een overgangsbepaling (artikel 6, zijnde het nieuw artikel 5 octies van de wet van 30 juli 1879, betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs, §§ 1 en 2). In het ontwerp dat aan de Raad van State werd voorgelegd, was, in de beide paragrafen, de volgende zinsnede voorzien : "kunnen op eigen aanvraag gemachtigd worden hun onderricht boven de leeftijd van 65 jaar te blijven verzekeren".

Op grond van de informatie verstrekt door de Minister van Onderwijs en om redactionele redenen, heeft de Raad van State voor het nieuw artikel 5 octies, §§ 1, 2, 3 en 4, volgende tekst voorgesteld :

.../...

"§ 1. De in artikelen 1 en 5bis bedoelde personen die voor 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd en die op 30 september 1982 de volle leeftijd van drieënzestig jaren en nog niet de volle leeftijd van vijfenzestig jaren hebben, mogen op hun aanvraag hun onderwijsambt blijven uitoefenen tot op de datum waarop het academiejaar 1984-1985 eindigt.

§ 2. De in artikelen 1 en 5bis bedoelde personen die voor 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd en die op 30 september 1982 de volle leeftijd van vijfenzestig jaren en nog niet de volle leeftijd van zeventig jaren hebben, mogen op hun aanvraag hun onderwijsambt blijven uitoefenen tot op de datum waarop het academiejaar 1983-1984 eindigt.

§ 3. De in de artikelen 1 en 5bis bedoelde personen die voor 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd, mogen, wanneer zij de volle leeftijd van vijfenzestig jaren hebben, op hun aanvraag hun onderwijsambt blijven uitoefenen tot op de datum waarop zij vijftien academische dienstjaren hebben of tot de datum waarop zij twintig dienstjaren hebben bedoeld in artikel 1 van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen met dien verstande evenwel dat voornoemde ambtsuitoefening eindigt op de datum waarop zij de volle leeftijd van zeventig jaren hebben.

§ 4. De in §§ 1, 2 en 3, bedoelde aanvragen dienen bij ter post aangetekende brief vóór ..., bij de rector van de betrokken instelling te worden ingediend".

.../...

De Eerste Minister vraagt in een brief van 15 juli 1982, binnen een termijn van 3 dagen het advies van de afdeling wetgeving over een tekstwijziging aan vermeld artikel 5 octies §§ 1 en 2, waaraan de woorden zouden toegevoegd worden na "mogen op hun aanvraag" "en behoudens gemotiveerd andersluidend advies van de Faculteitsraad, hun onderwijsambt blijven uitoefenen".

Uit de informatie van de vertegenwoordiger van de Minister blijkt dat het de bedoeling is, dat de betrokkenen het recht hebben hun onderwijs voort te zetten tenzij de Faculteitsraad zich daartegen verzet. Is dit het geval, dan kan de betrokkene niet door een ander overheidsorgaan gemachtigd worden zijn onderwijs voort te zetten. Deze regeling geldt alleen voor het nieuwe artikel 5octies §§ 1 en 2. Artikel 5octies, §§ 3 en 4, voorgesteld in het vorige advies blijven ongewijzigd. De Faculteitsraad krijgt aldus een eigen bevoegdheid toegewezen.

De toevoeging van de woorden "behoudens gemotiveerd andersluidend advies van de Faculteitsraad" maakt het noodzakelijk, dat een termijn bepaald wordt, binnen dewelke de Faculteitsraad zijn beslissing terzake moet uitspreken, eensdeels opdat de betrokkene zou weten waaraan hij toe is en anderdeels om tijdig zijn opvolging of vervanging mogelijk te maken. Eens deze termijn verstreken, weet de betrokkene dat hij zijn onderwijs mag voortzetten.

.../...

Om die reden wordt voorgesteld in het artikel 5octies, § 4, van de in het advies nr 14.796/1 voorgestelde tekst een tweede lid toe te voegen dat luidt als volgt :

"In de gevallen bedoeld in de §§ 1 en 2, dient de Faculteitsraad zijn gemotiveerd andersluidend advies uit te brengen vóór ... van het academisch jaar gedurende hetwelk de aanvraag tot verlenging werd gedaan."

In de overgelegde gewijzigde ontwerp-tekst van het nieuwe artikel 5octies, § 2, werd blijkbaar tengevolge van een materiële vergissing na de woorden "vijfenzestig jaren hebben" de zinsnede vergeten "en nog niet de volle leeftijd van zeventig jaren hebben ...".

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, a donné le 30 juin 1982, sous le n° L. 14.796/1, son avis sur un projet d'arrêté royal n° ... "modifiant la législation de l'enseignement universitaire".

Ce projet prévoyait une disposition transitoire en faveur des personnes qui auront atteint l'âge de 65 ans à la date du 30 septembre 1982 ou l'auront atteint respectivement le 30 septembre 1983 et 1984 (article 6, soit le nouvel article 5octies de la loi du 30 juillet 1879, relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur, §§ 1er et 2). Dans le projet qui était soumis au Conseil d'Etat, ces deux paragraphes comprenaient le membre de phrase suivant : "pourront être, à leur demande, autorisées à prester leur enseignement au-delà de l'âge de 65 ans".

Se basant sur l'information fournie par le Ministre de l'Education nationale et pour des motifs d'ordre rédactionnel, le Conseil d'Etat a proposé pour le nouvel article 5octies,§§ 1er, 2, 3 et 4, le texte suivant :

"§ 1er. Les personnes visées aux articles 1er et 5bis qui, avant la date du 1er juillet 1982, ont été nommées dans une charge d'enseignement et qui, à la date du 30 septembre 1982, ont l'âge de soixante-trois ans accomplis sans avoir atteint l'âge de soixante-cinq ans accomplis, peuvent, à leur demande, continuer à exercer leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique 1984-1985.

.../...

§ 2. Les personnes visées aux articles 1er et 5bis, qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1er juillet 1982 et qui, à la date du 30 septembre 1982, ont l'âge de soixante-cinq ans accomplis sans avoir atteint l'âge de soixante-dix ans accomplis, peuvent, à leur demande, continuer à exercer leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique 1983-1984.

§ 3. Les personnes visées aux articles 1er et 5bis qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1er juillet 1982 peuvent, lorsqu'elles ont l'âge de soixante-cinq ans accomplis, continuer à exercer, à leur demande, leur charge d'enseignement, jusqu'à la date où elles comptent quinze années de service académique ou jusqu'à la date où elles comptent les vingt années de service visées à l'article 1er de la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844, étant entendu toutefois que l'exercice de ces fonctions prend fin à la date à laquelle elles auront l'âge de soixante-dix ans accomplis.

§ 4. Les demandes visées aux paragraphes 1er, 2 et 3 doivent être introduites avant le ..., par lettre recommandée à la poste adressée au recteur de l'institution concernée".

Dans une lettre du 15 juillet 1982, le Premier Ministre sollicite l'avis de la section de législation dans un délai de 3 jours sur une modification apportée au texte de l'article 5 octies, §§ 1er et 2, précité, auquel seraient ajoutés après les mots "peuvent à leur demande", les mots "et sauf avis contraire motivé du Conseil de la Faculté, continuer à exercer leur charge d'enseignement".

.../...

Selon l'information donnée par le représentant du Ministre, l'intention est que les intéressés ont le droit de poursuivre leur enseignement à moins que le Conseil de la Faculté ne s'y oppose. Dans ce cas, aucune autre autorité ne peut autoriser l'intéressé à poursuivre son enseignement. Cette règle ne vaut que pour le nouvel article 5octies, §§ 1er et 2. Les paragraphes 3 et 4 de l'article 5octies proposé dans l'avis précédent demeurent inchangés. Le Conseil de la Faculté se voit donc attribuer un pouvoir propre.

L'ajout des mots "sauf avis contraire motivé du Conseil de la Faculté" oblige à fixer un délai dans lequel le Conseil de la Faculté doit prendre sa décision en la matière, pour que, d'une part, l'intéressé sache à quoi s'en tenir et d'autre part, que sa succession ou son remplacement puissent se faire en temps approprié. Dès l'expiration de ce délai, l'intéressé sait qu'il peut poursuivre son enseignement.

Pour ce motif, il est proposé d'ajouter au texte suggéré dans l'avis 14.796/1 pour l'article 5octies, § 4, un alinéa 2 rédigé comme suit :

"Dans les cas visés aux §§ 1er et 2, le Conseil de la Faculté doit émettre son avis contraire motivé avant ... de l'année académique au cours de laquelle la demande de prolongation a été faite".

Dans le texte modifié du nouvel article 5octies, § 2, dont le projet est soumis à l'avis du Conseil d'Etat, il semble qu'à la suite d'une erreur matérielle, on ait omis de reprendre après les mots "ont l'âge de soixante-cinq ans accomplis", le membre de phrase "sans avoir atteint l'âge de soixante-dix ans accomplis, ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN,
Messieurs :

A. VANDER STICHELE,
Gh. TACQ,

Mevrouw : M. BENARD,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. BAETEMAN.